

Philips audio lejátszó

# Használati utasítás

SA1200  
SA1202  
SA1203  
SA1205  
SA1210  
SA1215  
SA1216



**PHILIPS**

## Segítségre van szüksége?

Kérjük, látogasson el a

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

honlapra, ahol a segédanyagok teljes választékát érheti el, mint a használati útmutató, gyors oktatóanyag, a legújabb szoftverfrissítések és a gyakran feltett kérdésekre adott válaszok.

Vagy hívja az Ügyfélkapcsolati segédvonalat,

**06 80 018544**

ahol professzionális támogatást nyújtó csapatunk örömmel segít Önnek bármilyen probléma megoldásában, amely a lejátszójával kapcsolatban felmerül.

Ország	Helpdesk	Tarifa / min	Legyen készen
<b>Europe</b>			
Austria	0820 901115	€0.20	Das Kaufdatum, Modellnummer und Serial nummer
Belgium	070 253 010	€0.17	La date d'achat la référence et le numéro de série du produit
Czech Republic	800142100	Místní tarif	Datum zakoupení, číslo modelu a sériové číslo
Denmark	3525 8761	Lokal tarif	Indkøbsdato, type-, model- og serienummer
Finland	09 2290 1908	Paikallinen hinta	Ostopaivä ja tarkka mallinnumero ja sarjanumero
France	08 9165 0006	€0.23	La date d'achat la référence et le numéro de série du produit
Germany	0180 5 007 532	€0,12	Das Kaufdatum, Modellnummer und Serial nummer
Greek	0 0800 3122 1223	1 αστική μονάδα	Την ημερομηνία αγοράς και τον ακριβή κωδικό μοντέλου και τον αριθμό σειράς του προϊόντος σας
Hungary	06 80 018544	Helyi tarifa	A vásárlás dátuma, modell szám és száriaszám
Ireland	01 601 1161	Local tariff	Date of Purchase, Model number and Serial number
Italy	199 404 042	€0.25	La data di acquisto, numero di modello e numero di serie
Luxemburg	26 84 30 00	Tarification locale	La date d'achat, la référence et le numéro de série du produit
Netherlands	0900 0400 063	€0.20	De datum van aankoop, modelnummer en serienummer
Norway	2270 8250	Lokal tariff	Datoen da du kjøpte produktet & modellnummer & serienummeret
Poland	022 3491504	Cena polaczenia lokalnego	Data zakupu, Numer modelu i numer seryjny
Portugal	2 1359 1440	Preço local	A data de compra, número do modelo e número de série
Russia	(495) 961-1111 8 800 200-0880	по России звонок бесплатный	Дата покупки, Номер модели и Серийный номер
Slovakia	0800004551	Miestna tarifa	Dátum zakúpenia, číslo modelu a sériové číslo
Spain	902 888 785	€0,15	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
Sweden	08 632 0016	Lokal kostnad	Inköpsdatum, modellnummer och serienummer
Switzerland	02 2310 2116	Ortstarif	Das Kaufdatum, Modellnummer und Serial nummer
UK	0906 1010 017	£0.15	Date of Purchase, Model number and Serial number
<b>North America</b>			
Canada	0820 901115 (Francophone) 1-888-744-5477 (English / Spanish)	Free	Date of Purchase, Model number and Serial number
USA	1-888-744-5477	Free	Date of Purchase, Model number and Serial number
<b>South America</b>			
Argentina	11 4544 2047	Tarifa local	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
Brazil	0800 701 02 03 (Except Sao Paulo) 2121 0203 (Sao Paulo)	Grátis	A data de compra, número do modelo e número de série
Chile	600 744 5477	Tarifa local	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
Mexico	01 800 504 6200	Gratis	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
<b>Asia</b>			
China	4008 800 008	本地费率	购买日期、型号及序号
Hong Kong	2619 9663	本地费率	購買日期、型號及序號
Korea	02 709 1200	관세	구매일자, 모델 번호, 시리얼 번호

## 98 Az Ön új lejátszója

98 Kiegészítők

98 A termék regisztrálása

98 Vezérlők és csatlakozások áttekintése

## 99 Indítás

99 Üzembe helyezés

99 Csatlakoztatás

100 Átvitel

100 Szórakozás

## 101 Zenemód

102 Mappa átugrása

102 Lejátszás tulajdonságai

## 103 Felvételek

103 Felvételek készítése

103 Lejátszás és felvétel

103 Felvételek feltöltése a számítógépre

103 Felvételek törlése

## 104 Beállítások

## 104 A Firmware Intéző

104 Firmware Intéző installálása

104 Firmware frissítése

## 104 Zavarelhárítás

## 106 Technikai adatok

## 107 Fontos biztonsági információk

## Az Ön új lejátszója

Az új lejátszója a következőket nyújtja:

- MP3 és WMA lejátszás
- Hangfelvétel készítése

### Kiegészítők



Fejhallgató



AAA elem



USB hosszabbító kábel

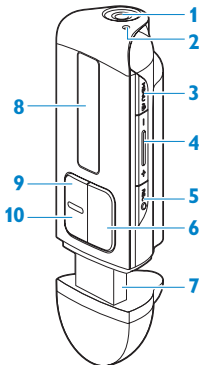


CD-ROM használati útmutatóval,  
meghajtó és gyakran intézett kérdések

### A termék regisztrálása

Javasoljuk a termék regisztrálását, hogy hozzáférjen az ingyenes frissítésekhöz. A termék regisztrálásához, jelentkezzen be a [www.philip.com/register](http://www.philip.com/register) oldalon, hogy egyből értesíthessük, amint egy-egy újabb frissítés elérhető.

### Vezérlők és csatlakozások áttekintése



1		fejhallgató jack-dugó
2	MIC	Mikrofon
3	MENU/LOCK	Nyomja meg a menühöz való csatlakozáshoz Nyomja meg a gombnyomás engedélyezéséhez ill. leltitáshoz
4	+ / -	Hangerőszabályozó
5	REC	Elindítja ill. megállítja a hangfelvételt
6		Ki-/bekapcsolás és Lejátszás/Szünet, menübeállítás jóváhagyása
7	USB	USB csatlakozó
8	Display	Dinamikus kijelző menü, opciók és zeneszám információk
9		Nyomja meg az előző zeneszámmra való átugráshoz, nyomja meg és tartsa lenyomva az előző mappába való átugráshoz. A menü módban nyomja meg a menüben való navigáláshoz.
10		Nyomja meg a következő zeneszámmra való átugráshoz, nyomja meg és tartsa lenyomva az következő mappába való átugráshoz. A menü módban nyomja meg a menüben való navigáláshoz.

## Indítás

### Üzembe helyezés

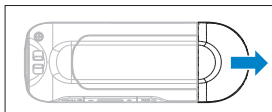
- 1 Tegye be a termékhez tartozó CD-t a számítógép CD ROM meghajtójába.
- 2 Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat a Firmware intező installálásához, és ha szükséges, az eszközmeghajtó installálásához.
- 3 Ha az installációs program nem indul el automatikusan, tallózzon a Windows Exploreren keresztül és két kattintással indítsa el az exe végződésű programot.

**Windows 98SE-felhasználó:** Az installációs problémák elkerülése érdekében, ne csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez, amíg az installáció nem teljes.

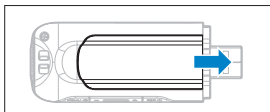
Elvesztette a CD-t? Ne aggódjon, a CD tartalmát letöltheti a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vagy [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) (amerikai lakosok számára) oldaláról.

### Csatlakoztatás

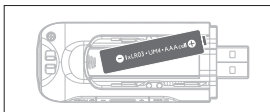
#### Elem behelyezése



- 1 Távolítsa el az USB sapkát.



- 2 Távolítsa el az elemtartó fedetel a nyíl irányába való csúsztatással.



- 3 Tegye be a mellékelt AAA elemet az elemtartóba.

### Olvassa el a lejtájszó elemszint tájékoztatót

Az elem kb. töltöttségi szintje a következő képpen van kijelezve:



Teljesen feltöltve



2/3 rész feltöltve




Félig feltöltött



Alacsony töltés



Üres

**TIPP** Ha már az elemek majdnem üresek, a battery low (alacsony töltés) kijelző villog . A lejtájszó kevesebb mint 60 másodperc múlva leáll. A lejtájszó minden beállítást, befejezetlen felvételt elment, mielőtt leáll.

## Átvitel


A lejátszó mint USB tömegtár jelenik meg a Windows Explorer-ben. USB csatlakozással fájlokat rendszerezhet és zeneszámokat vihet át a lejátszóra.

- 1 Klikkeljen vagy jelöljön ki egy vagy több zeneszámot a lejátszó és a számítógép közötti átvitelhez.
- 2 Használja a fogd és vidd műveletet az átvitel teljesítéséhez.

**TIPP** Zenei CD-k lejátszóra való átvételéhez használja a Misicmatch Jukebox vagy Windows Media Player szoftvereket, másolja (konvertálja) a zeneszámokat a zenei CD-re MP3/WMA fájllokba. Másolja a fájlok a digitális audio lejátszóra a Windows Exploreren keresztül. Ezen programok ingyenes változata internetről letölthető.

**TIPP** Rendszerezze mappákba a zeneszámokat A lejátszó a zeneszámokat mappáról mappára játsza le, így rendszerezheti a zeneszámokat előadó és album alapján. A fogd és vidd művelettel teljes mappákat vihet át a lejátszóra. A lejátszó először azokat a zenei fájlokat játssza le, amelyek nincsenek mappában, ezeket követi a mappákban levő zenei fájlok.

## A lejátszó biztonságos szétkapcsolása

Lejelen ki minden aktív alkalmazásból, amely a lejátszóval dolgozik . A lejátszót biztonságosan a számítógép feladatkezelőjében teheti meg kattintással.

**Windows 98SE-felhasználó:** Nincs feladatkezelő a számítógépén. 

Egyszerűen csak válassza le a lejátszót, ha az animáció befejeződött, ill. ha az átvitel teljes. 

## Szórakozás

### Be-/kikapcsolás

A bekapcsoláshoz, nyomja meg a ►|| gombot, amíg a PHILIPS megjelenik a kijelzőn.




A kikapcsoláshoz, nyomja meg és tartsa lenyomva a ►|| gombot, amíg el nem tűnik a kijelzőn a jelzés.

**TIPP** A lejátszó automatikusan kikapcsol, ha nincs művelet ill. ha nem játszik le zenét 3 percig.

## Navigálás a menüben

A lejátszó intuitív menü navigációs rendszerrel rendelkezik, amely segíti Önt a különböző beállítások és műveletek során. Használja a ◀◀ és ▶▶ gombokat a menüben való tallózáshoz. Nyomja meg a ▶|| gombot a választás jóváhagyásához.

Ha a lejátszó bekapcsol, a Főmenüt láthatja. Megnyomhatja a MENÜ gombot is a főmenühöz való csatlakozáshoz. Ennek tartalma a következő:

 Zene	Digitális zeneszámok lejátszása
 Felvételek	Az Ön felvételeinek lejátszása
 Beállítások	A lejátszási mód megváltoztatása, equalizer és nyelvbeállítások, lejátszóval kapcsolatos információk kijelzése

## Zenemód (felvételek lejátszásakor használható)

A főmenüből válassza a Zene mappát a Zenemód mappába való belépéshez. A lejátszó a zenéket mappánként betűrendben játssza le. Zenemódban az alpműveletek tartalmazzák:

Bázis operáció	Vezérlők megnyomásra
Lépés a következő zeneszáma	Nyomja meg a ▶▶ gombot
Lépés az előző zeneszáma	Nyomja meg a ◀◀
Zene szüneteltetése	Nyomja meg a ▶   gombot a zeneszám lejátszása alatt
Lépés a következő mappára	Nyomja meg, és tartsa lenyomva a ▶▶ gombot
Lépés az előző mappára	Nyomja meg, és tartsa lenyomva a ◀◀ gombot
Hangerőszabályozó	Nyomja meg +/- gombot

A lejátszó nem támogatja az szerzői jog által védett (Digital Rights Management - DRM) WMA zeneszámokat, amelyeket az Internetről vásárol.



## Mappa átugrása

A mappa átugrása funkció lehetővé teszi a következő ill.az előző mappára való ugrást.

- 1 Nyomja meg, és tartsa lenyomva a ◀◀ / ▶▶ gombot, belép a Mappa átugrása funkcióba.  
> A kijelző mutatja a mappáikat és a mappa nevét és legördíti a lejátszó összes mappáját betűrendben.
- 2 Engedje fel a ◀◀ / ▶▶ gombot, ha látja a kiválasztani kívánt mappát.  
> A lejátszó elkezd lejátszani a kiválasztott mappából az első zenesámot.

A mappa átugrása funkció csak a magasabb szintű mappákra érvényes. A mappa átugrása nem elérhető, ha a lejátszás mó d "Az összes véletlenszerű lejátszása" van állítva.

A mappa átugrása a Beállítások menüben nem használható.

- 1 Menjen a **Beállításokra**.
- 2 Válassza a ▶▶ **Funkciót** és válassza a gyors **előretekerés / visszatekerés** funkciót.
- 3 Nyomja meg, és tartsa lenyomva ◀◀ **vagy** ▶▶ gombot a gyors visszatekeréshez vagy a gyors előretekeréshez az aktuálisan lejátszott zeneszámban.

## Lejátszás tulajdonságai

### Lejátszási módok

Beállíthatja a lejátszót úgy, hogy a zenesámokat keverve és/vagy ismétlődésszerűen játsza le.

- 1 Nyomja meg a **MENÜ** gombot, válassza ki a Beállítások, és válassza ki a Lejátszási módot.
- 2 Nyomja meg a ◀◀ / ▶▶ gombokat a különböző lejátszási módokban való talló záshoz (**Ki, Kevert, Ismétlés 1, Az összes ismétlése**).
- 3 Nyomja meg a ▶|| gombot, a választás jó vághátsához.

Ikron	Jelentés	
Ki	Normál lejátszás	
⌂	Keверés	Az összes zenesám lejátszása véletlenszerűen
1-♻️	Ismétlés 1	Egy szám lejátszása ismétléssel
♻️	Az összes ismétlése	Az összes zenesám lejátszása ismétléssel

A zenei módok lejátszás felvétele alatt nem elérhetők.

### Equalizerek

A lejátszót beállíthatja úgy, hogy a zenesámokat különböző EQ-val játsza le (equalizerek).

- 1 Nyomja meg a **MENÜ** gombot, válassza ki a Beállítások, és válassza ki az Equalizer.
- 2 Nyomja meg a ◀◀ / ▶▶ gombokat, válasszon a következők közül: **Rock, Jazz, Pop, Klasszikus** és **Ki**.
- 3 Nyomja meg a ▶|| gombot, a választás jóvághátsához.

## Felvételek

A lejátszóval lehetséges van hangfelvételt készíteni, és az Ön által felvett felvételek lejátszására.

### Felvételek készítése

- 1 Nyomja meg a **REC** (felvétel) gombot a hangfelvétel indításához.
- > A lejátszó mutatja a felvétel állapotát.
- 2 Nyomja meg a **REC** (felvétel) gombot megint a hangfelvétel leállításához.
- > A lejátszó mutatja a mentés állapotát. A hangfelvétel a lejátszón kerül mentésre. (Fájl neve: VOICEXXX.WAV ahol aze XXX a felvétel száma, amely automatikusan genrál.)

**TIPP** Szüneteltetheti és újraindíthatja a felvételt bármikor a ►|| gombbal.

### Lejátszás és felvétel

Az Ön által készített felvételeket a Felvételek módban találhatja.

- 1 A főmenüből válassza a **FELVÉTELEK** t a Felvételek módba való belépéshez. A lejátszó az Ön felvételeit betűrendben fogja lejátszani, és a legutolsóként készített felvétellel kezd.
- 2 Nyomja meg a ►|| gombot az aktuális felvétel szüneteltetéséhez.
- 3 Nyomja meg a ◀◀ vagy ▶▶ gombot a következő ill.az előző felvétel lejátszásához.
- 4 Nyomja meg és tartsa lenyomva a ◀◀ vagy ▶▶ gombot az adott zeneszám gyors előretekéréséhez vagy visszatéréséhez.

### Felvételek feltöltése a számítógépre

- 1 Csatlakoztassa a lejátszót a számítógéphez.
- 2 Válassza ki a lejátszót a Windows Explorer-ben.
- > Talál egy **VOICE (HANG)** mappát. Ez a mappa tartalmazza a felvételeket.
- 3 Másolja és illeszse be a felvételeket a számítógépre a kívánt helyre.

### Felvételek törlése

A felvételeket csak a számítógépen törölheti.

- 1 Csatlakoztassa a lejátszót a számítógéphez.
- 2 Válassza ki a lejátszót a Windows Explorer-ben.
- 3 Kattintson duplán a **VOICE (HANG)** mappára.
- 4 Válassza ki a törölni kívánt fájlokat, és nyomja meg a **Delete** (Töröl) gombot a számítógép billentyűzetén.

## Beállítások

Beállíthatja a kedvenceket a lejátszón, ahogy Önnek megfelel.

- 1 Nyomja meg a **MENU** (MENÜ) gombot, és válassza a **BEÁLLÍTÁSOK** menüt.
- 2 Nyomja meg a **◀◀** / **▶▶** gombot a különböző opciók közötti tallózáshoz, kereséshez, és nyomja meg a **▶|** gombot a kiválasztás jóváhagyásához.
- 3 Nyomja meg a **MENU** (MENÜ) gombot az aktuális kijelző beállításóiból való kilépéshez..

Beállítások	További opciók
Lejátszási mód	Ki / Kevert / Ismétlés 1 / Az összes ismétlése
Equalizer	Rock / Jazz / Pop / Klasszikus / Ki
Nyelv	English (Angol) / Français (Francia) / Deutsch (Német)
Információ	FW (Firmware) version / Memory available
▶▶ Funkciót	Mappa átugrása / előretekerés/visszatekerés

## A Firmware Intéző

A lejátszót egy belső program vezérli, amelyet firmware-nek hívnak. A Firmware intéző frissítheti és visszaállíthatja a lejátszót néhány egyszerű kattintással.

### Firmware Intéző installálása

- 1 Tegye be a mellékelt CD-t a számítógép CD ROM meghajtójába.
- 2 Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat az installáció elkezdéséhez és befejezéséhez.

### Firmware frissítése



Rendszeres időközönként ellenőrizze a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oldalt a Firmware frissítésekre vonatkozóan. Kövesse a website-on levő utasításokat a lejátszón található firmware frissítése érdekében.

## Zavarelhárítás

Hiba esetén először ellenőrizze a következő oldalakon felsoroltakat. További segítségért és zavarelhárítási tippekért nézze meg a GYIK-ot a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oldalon.

Ha nem talál megoldást, lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy a szervizcenterrel.

**FIGYELEM:** Ne nyissa fel a készüléket! Semmiféleképpen ne kísérelje meg a készülék javítását, mivel ebben az esetben a garancia érvényét veszti.

Tünetek	Megoldások
A lejátszó nem reagál semmilyen gombnyomásra, megállt vagy lefagyott	Távolítsa el, és tegye be újra az elemeket.
Nincs hang	Győződjön meg róla, hogy a fejhallgató be van dugva a fejhallgatónak kialakított jack dugóba.
A lejátszó a következők mutatja 	Nyomja meg, és tartsa lenyomva a <b>MENU/LOCK</b> (MENÜ/LEZÁR) gombot a billentyűlenyomás engedélyezéséhez.
A lejátszó nem kapcsol be	Tegyen be új elemeket Nyomja meg a <b>▶  </b> gombot és kapcsolja be a lejátszót. Ha ez nem működik: Nyomja meg, és tartsa lenyomva a <b>▶  </b> gombot, amíg a készülék csatlakozik a számítógéphez. Indítsa el a Firmware Intézőt, a készülék automatikusan helyreáll.
A lejátszó a következők mutatja: <b>Lejátszó hiba!</b> <b>Csatlakoztassa a számítógéphez</b>	Csatlakoztassa a lejátszót a számítógéphez, nyissa meg a <b>Windows Explorer</b> -t, nyissa meg a "Sajátgép"-et, kattintson jobb egérgombbal és válassza ki a <b>Formázás</b> -t. Válassza a FAT or FAT32 fájlrendszert és nyomja meg a <b>Start</b> gombot a lejátszó formázásához.
A lejátszó a következők mutatja  <b>Memory full!</b>	Csatlakoztassa a lejátszót a számítógéphez. Törölje a nem kívánt fájlokat, húzza ki és vegye fel mégegyszer.
A lejátszó a következők mutatja <b>Elérte a maximális fájlok számát!</b>	A fájlok, felvételek, mappák maximálisan megengedett száma 450. Csatlakoztassa a lejátszót a számítógéphez, törölje a nem kívánt fájlokat, húzza ki óvatosan, és vegye fel mégegyszer.
A lejátszó a következők mutatja <b>A fájlformátum nem támogatott!</b>	A lejátszó nem támogatja az online zeneboltokból vásárolt írásvédett (DRM) WMA zeneszámokat, csak a nem védett WMA fájlok lejátszhatók a lejátszón. A zeneszám formátumát a lejátszót nem támogatja. Csak az MP3, WMA és WAV fájlok támogatottak.
Néhány zeneszámot nem lehet megjeleníteni vagy lejátszani a lejátszón.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A lejátszó nem támogatja az online zeneboltokból vásárolt írásvédett (DRM) WMA zeneszámokat, csak a nem védett WMA fájlok lejátszhatók a lejátszón. A zeneszám formátumát a lejátszó nem támogatja. Csak az MP3, WMA és WAV fájlok támogatottak.</li> <li>• Az audio fájl sérült, próbálja meg lejátszani azt először a számítógépen. Ha nem játsza le, törje fel újra a számot.</li> <li>• Az almpakk és zeneszámok összes száma beleértve egy egyéni mappán belül 50. Ha nincs mappa készítve, akkor maximum 450 zeneszám.</li> <li>• A 320kbps bit rátánál nagyobb zeneszámokat a lejátszó nem támogatja.</li> </ul>

**Figyelmeztetés** Az összes médiatartalom törlésre kerül!

## Technikai adatok

Tápegység	AAA alkalin*
Kép / Kijelző	Mono kijelzés, 32 x 128 pixel
Hang	Csatornafelosztás 40dB Equalizer beállítások Rock / Jazz / Pop / Klasszikus / ki Kívánt frekvencia 30-18000Hz Zajeloszlás jele >85dB Kimeneti teljesítmény (RMS) 2 x 5mW
Audio lejátszás	
Tömörítő formátum	MP3 (8-320 kbps és VBR; Minta ára: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48kHz) WAV WMA (5-192kbps)
ID3-címke támogatás	Zeneszám címe és előadó neve
Audio felvétel	Beépített mikrofon Mono
Tároló média	SA1200 512MB NAND Flash ** SA1202 256MB NAND Flash ** SA1210 1GB NAND Flash **
Összekapcsolhatóság	Fejhallgató 3.5mm, USB 2.0 +
Zeneátvitel	Fogd és vidd művelet a Windows Explorer-ben
Rendszerkövetelmények	Windows 98 SE, Me, 2000 vagy XP Pentium Class MMX 166MHz processzor vagy ennél jobb 96MB RAM 50MB hely a merevlemezén Internetcsatlakozás Microsoft Internet Explorer 5.5 vagy későbbi Videókártya Hangkártya USB port

\* Az akkumulátorok csak korlátozott számú alkalommal tölthetők újra, így néha cserélni kell őket. Az akkumulátor élettartama és a töltési ciklusok száma a használat módjától, valamint a beállításoktól függhet.

\*\* 1 MB = 1 millió byte; az elérhető tárolási kapacitás valamivel kevesebb.

1 GB = 1 milliárd byte; az elérhető tárolási kapacitás valamivel kevesebb.

A teljes memóriakapacitás nem lesz elérhető, mert némi helyet a lejártszó is lefoglal.

A tárolási kapacitás 4 perces, 64 kbl/s-os WMA számokkal számolva.

+ A tényleges átviteli sebesség az operációs rendszertől és a szoftverkonfigurációtól függően változhat.

### Karbantartás

#### Teendők a meghibásodások elkerülése érdekében:

- Ne tegye ki a lejátszót fűtőberendezéstől vagy közvetlen napsütésből származó erős hőszugárzásnak
- Ne ejtse le a lejátszót, illetve ne ejtsen semmit a lejátszóra.
- Ne kerüljön vízbe a lejátszó. Ne érje víz a fülhallgató csatlakozóját és az akkumulátortartó rekeszt sem, mivel a készüléke szivárgó víz súlyos károsodást okozhat.
- A tisztításhoz ne használjon semmilyen tisztítószert, amely alkoholt, ammóniát, benzint vagy maró anyagokat tartalmaz, mert ezek károsíthatják a készüléket.
- A közelben működő rádiótelefonok káros interferenciát okozhatnak.
- Készítsen biztonsági másolatokat a fájlokról. Kérjük biztosítsa, hogy megőrzésre kerüljenek az eszközre letöltött eredeti fájlok. A Philips semmilyen, a készülék meghibásodásából, károsodásából vagy a merevlemez olvashatatlanságából eredő adatvesztésért nem vállal felelősséget.

#### Üzemi és tárolási hőmérséklet-értékek

- 0 és 35°C közötti hőmérsékleten üzemeltesse a készüléket (32-95°F).
- -20 és 45°C közötti hőmérsékleten tárolja a készüléket (-4-113°F).
- Alacsony hőmérséklet esetén az akkumulátor élettartama csökkenhet.

### Alkatrészek/ kiegészítők cseréje

Látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vagy [www.philips.com/ussupport](http://www.philips.com/ussupport) (US lakosok) vagy keresse fel Ügyfélszolgálatunkat (a telefonszám a leírás első oldalán található) az alkatrészek/ kiegészítők cseréje érdekében.

### Hallás védelem

#### Halgassa a hangot mérsékelt hangerővel.

- A fülhallgatók nagy hangerővel való hallgatása halláskárosodáshoz vezethet. Ez a termék olyan decibel skálájú hangokat generál, melyek egészséges személyek esetében is hallás károsodást okozhatnak, még az egy percnél rövidebb időtartamú hallgatás esetén is. A magasabb decibel skála a már halláskárosult felhasználóknak javasolt.
- Maga a hangszint könnyen megtévesztő lehet. Mivel rövid időn belül a fül "komfort érzete" hozzászokik a magasabb hangerőhöz és azt veszi normálisnak. Tehát huzamosabb hallgatás után, ami "normálisnak" hangzik, valójában túl hangos és ártalmas lehet a fülnek. Ennek elkerülése érdekében állítsa be a hangerőt a kezdeti kellemes hangszintnek megfelelően, s hagyja meg azon az egyenletes hangerőn.



#### Biztonságos hangerő beállításához:

- Állítsa a hangerő szabályozót alacsony hangerőre.
- Lassan és fokozatosan növelje a hangerőt, addig, amíg kényelmesen hallja a hangot, tisztán és torzítás nélkül.

#### Csak mérsékelt időtartamig hallgassa:

- A hang hosszas hallgatása, még a "biztonságos" beállítás esetén is, halláskárosuláshoz vezethet.
- Bizonyosodjon meg, hogy a készülékét ésszerűen használja, és tartson megfelelő időközönként szünetet a hallgatásban.

### **Győződjön meg róla, hogy a fehallgató használata közben a következő szabályokat betartja.**

- Csak mérsékelt hangerővel hallgassa s csak mérsékelt időtartamig.
- Ne hangosítsa fel a hangerőt, mikor a füle "hozzászokik" a hangerőszinthez.
- Soha ne állítsa olyan magasra a hangerőt, hogy nem hallja ami a környezetében történik.
- Legyen óvatos vagy kapcsolja ki a hallgatót nem biztonságos helyzetek esetén.
- Ne használjon fehallgatót motoros jármű használata, valamint biciklizés, gördeszkázás közben, stb.; ez balesethez vezethet és sok helyen nem megengedett.

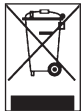
## Szerzői jogok

Minden egyéb márka és termék név az azokat illető cégek vagy szervezetek bejegyzett védjegyei.

Bármilyen felvétel illetéktelen másolása, akár az Internetről letöltve, vagy audio CD-ről másolva a szerzői jogokba és nemzetközi egyezményekben ütközik.

Másolásvédelem termékről készült illetéktelen másolat készítése, ide értve a számítógép programokat, fájlokat, közvetítéseket és hangfelvételeket a szerzői jogokat sértheti és bűncselekménynek minősülhet. Ez az eszköz ilyen cselekményekhez nem használható.

## Az elhasznált termék hulladékkezelése



Ezt a terméket minőségi, újra feldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával tervezték és készítették.

A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv.

Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről.

Kérjük tartsa be a helyi előírásokat és ne helyezze az elhasznált készüléket háztartási hulladék közé. Az elhasznált készülék megfelelő elhelyezése segít elkerülni a környezetre és emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív következményeket.

## Módosítások, változtatások

A gyártó által jóvá nem hagyott módosítások semmissé tehetik a felhasználó jogait a készülék működtetésére vonatkozóan.



Be responsible  
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners

2006 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)

wk6391



Printed in China